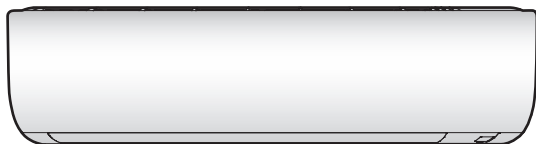




Ръководство за монтаж



Стаен климатик Daikin



FTXP50M2V1B
FTXP60M2V1B
FTXP71M2V1B

FTXF50D2V1B
FTXF60D2V1B
FTXF71D2V1B

ATXF50A2V1B
ATXF60A2V1B
ATXF71A2V1B

Ръководство за монтаж
Стаен климатик Daikin

Български

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXF50D2V1B, FTXF60D2V1B, FTXF71D2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.032E15/10-2021
	—
<C>	—

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

FTXP50M2V1B, FTXP60M2V1B, FTXP71M2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.032D9/10-2018
	—
<C>	—

EU – Safety declaration of conformity	EU – Izjava o skladnosti za sigurnost	EU – Varnostná izjava o skladnosti	ES – Declaración de conformidad para seguridad	ES – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Sicherheits-Konformitätserklärung	EU – Turvallisuusvaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Turvallisuusvaatimustenmukaisuusvakuutus	EU – Dichiarazione di conformità in materia di sicurezza	ES – Doshlas atbilstības deklarācija
EU – Declaration de conformité de sécurité	EU – Sicherheitsgegenscheinserklärung	EU – Bepoetschtingsproklāmāsi o stādē	EE – Auhutusohutusepõhine järelevalve	EU – Oudbude vastavusdeklaratsioon
EU – Declaration de conformité relative à la sécurité	EU – Konformitätsdeklaration für Sicherheit	EU – Konformitätsdeklaration för säkerhet	EU – Δήλωση συμμόρφωσης για την ασφάλεια	EU – Декларация за съответствие за безопасност
EU – Konformitätsdeklaration veiligheids				EU – Deklaracija o skladnosti za bezopasnost
				EU – Deklaracija o zgodnosti z varnostnimi zahtevami
				EU – Deklaracija o zhodnosti z varnostnimi zahtevami
				AB – Givensluts utgåvorna bekräfta

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

[illegible]

ATXF50A2V1B. ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,

01 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s) provided that the products are used in accordance with their instructions:

02

03 folgende Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:

04

05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:

06

07 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni:

08

09 сәйкес келетін құжаттардың (нұсқаулардың) талаптарына, егер олар олардың пайдалану нұсқауларына сәйкес пайдаланылса:

10

11 are in conformity with the following directive(s) or regulation(s) provided that the products are used in accordance with their instructions:

12

13 folgende Richtlinien oder Vorschriften entsprechen, vorausgesetzt, dass diese gemäß unseren Anweisungen verwendet werden:

14

15 están en conformidad con la(s) siguiente(s) directiva(s) o reglamento(s), siempre que se utilicen de acuerdo con nuestras instrucciones:

16

17 sono conformi alle direttive o ai regolamenti seguenti, a patto che i prodotti vengono usati in conformità alle nostre istruzioni:

18

19 сәйкес келетін құжаттардың (нұсқаулардың) талаптарына, егер олар олардың пайдалану нұсқауларына сәйкес пайдаланылса:

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

4

Machinery 2006/42/EC**

Low Voltage 2014/35/EU

Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU*

01. following the provisions of:	10. under lagtgælsen af:	19. u skladu z dobijamti:
02. gemäß den Bestimmungen in:	11. enligt bestämmelserna för:	20. nastavljeni rouelete:
03. conformément aux dispositions de:	12. i henhold til bestemmelserne i:	21. chiepatamti kroyare iat:
04. volgens de bepalingen van:	13. noudateli sarmiosa:	22. vabovajusis so dokumento nustatomis:
05. siguiendo las disposiciones de:	14. za odreden ustavneni:	23. atitisi špoi standartu prasidam:
06. secondo le disposizioni di:	15. prema odredbama:	24. nasledovnyim ustanovleniam:
07. ovisajuci je tis propisuješ iur:	16. koret ačj:	25. šui standartam tikumierame:
08. segundo as disposições de:	17. zgoine z postanowieniam:	
09. в соответствии с положениями:	18. umänd prevedenie:	

EN 60335-2-40.

[illegible]

01**	DI C*** è autorizzata a compilare il Technical Construction File.	13**	DI C*** on valitultu laaitaan tekni sen asiakirjan.
02**	DI C*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.	14**	Společnost DI C*** má právní, le kompaci souboru technické konstrukce.
03**	DI C*** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.	15**	DI C*** je pověřen zařizovat Databáze o technické konstrukci.
04**	DI C*** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.	16**	DI C*** je ověřen zařizovat Databáze o technické konstrukci.
05**	DI C*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.	17**	DI C*** je ověřen zařizovat Databáze o technické konstrukci.
06**	DI C*** è autorizzata a compilare il File Tecnico di Costruzione.	18**	DI C*** este autorizată să compileze Dosarul Tehnic de construcție.
07**	DI C*** è autorizzata a compilare il File Tecnico di Costruzione.	19**	DI C*** on valitultu laaitaan tekni sen asiakirjan.
08**	DI C*** hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen.	20**	Společnost DI C*** má právní, le kompaci souboru technické konstrukce.
09**	DI C*** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.	21**	DI C*** je pověřen zařizovat Databáze o technické konstrukci.
10**	DI C*** est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique.	22**	DI C*** je ověřen zařizovat Databáze o technické konstrukci.
11**	DI C*** est autorisé à compiler le Dossier de Construction Technique.	23**	DI C*** je ověřen zařizovat Databáze o technické konstrukci.
12**	DI C*** è autorizzata a compilare il File Tecnico di Costruzione.	24**	Společnost DI C*** je ověřen zařizovat soubor technické konstrukce.
13**	DI C*** è autorizzata a compilare il File Tecnico di Costruzione.	25**	DI C*** Teknik Van Dersasını derleme yetkilidir.

4P687305-15D

DAIKIN



Yasuto Hiraoaka
Managing Director
Pilsen, 1st of July 2022

DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.
U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

o

UKCA – Safety declaration of conformity

Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

declares under its sole responsibility that the products to which this declaration relates:

ATXF50A2V1B, ATXF60A2V1B, ATXF71A2V1B,

are in conformity with the following directive(s) or regulation(s), provided that the products are used in accordance with our instructions:

- S.I. 2008/1597: Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008**
- S.I. 2016/1101: Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016
- S.I. 2016/1091: Electromagnetic Compatibility Regulations 2016*

as amended,

following the provisions of: BS EN 60335-2-40,

* as set out in <A> and judged positively by according to the Certificate <C>.

** D/Cz*** is authorised to compile the Technical Construction File.

*** D/Cz = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.

<A>	DAIKIN.TCF.032E1/12-2019
	—
<C>	—

Съдържание

1	За документацията	8
1.1	За настоящия документ	8
2	Конкретни инструкции за безопасност за монтажника	9
3	За кутията	10
3.1	Вътрешно тяло	10
3.1.1	За изваждане на аксесоарите от вътрешното тяло	10
4	Информация за модула	10
5	Монтаж на модул	10
5.1	Подготовка на мястото за монтаж	10
5.1.1	Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло	10
5.2	Монтаж на вътрешното тяло	10
5.2.1	За поставяне на монтажната пластина	10
5.2.2	За пробиване на отвор в стената	11
5.2.3	За сваляне на капака на тръбния порт	11
5.3	Свързване на дренажния тръбопровод	11
5.3.1	За свързване на тръбите от дясно, дясно-отзад или дясно-отдолу	11
5.3.2	За свързване на тръбите от ляво, ляво-отзад или ляво-отдолу	12
5.3.3	За проверка за утечки	12
6	Монтаж на тръбопровод	12
6.1	Подготовка на тръбопроводите за хладилния агент	12
6.1.1	Изисквания към тръбопровод за хладител	12
6.1.2	Изолация на тръбопроводите за хладилния агент	13
6.2	Свързване на охладителния тръбопровод	13
6.2.1	За свързване на охладителния тръбопровод с вътрешния модул	13
7	Електрическа инсталация	13
7.1	Спецификации на стандартните компоненти на окабеляването	13
7.2	За свързване на електрическото окабеляване към вътрешния модул	14
7.3	За свързване на опционални аксесоари (кабелен потребителски интерфейс, централен потребителски интерфейс, безжичен адаптер и т.н.)	14
8	Завършване на монтажа на вътрешното тяло	15
8.1	За изолиране на дренажните тръби, тръбите за хладилния агент и междумодулния кабел	15
8.2	За прекарване на тръбите през стенния отвор	15
8.3	За фиксиране на уреда върху монтажната пластина	15
9	Конфигуриране	15
10	Пускане в експлоатация	16
10.1	Проверки преди пускане в експлоатация	16
10.2	За изпълнение на пробна експлоатация	16
10.2.1	За изпълнение на пробна експлоатация през зимния сезон	16
11	Бракуване	17
12	Технически данни	17
12.1	Електромонтажна схема	17
12.1.1	Унифицирана легенда на електромонтажната схема	17

1 За документацията

1.1 За настоящия документ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че монтажът, сервизното обслужване, поддръжката и ремонтът отговарят на инструкциите от Daikin (включително всички документи, посочени в "Комплект документация") и, в допълнение, съответстват на приложимото законодателство и се извършват само от квалифицирани лица. В Европа и в областите, в които се прилагат стандартите IEC, приложимият стандарт е EN/IEC 60335-2-40.



ИНФОРМАЦИЯ

Уверете се, че потребителят има на разположение печатната документация и го помолете да я съхранява за бъдещи справки.

Целева публика

Упълномощени монтажници



ИНФОРМАЦИЯ

Този уред е предназначен за употреба от опитни или обучени потребители в магазини, в леката промишленост или във ферми, или за търговска и битова употреба от неспециалисти.

Комплект документация

Този документ е част от комплект документация. Пълният комплект се състои от:

- **Общи предпазни мерки за безопасност:**
 - Инструкции за безопасност, които ТРЯБВА да прочетете преди монтажа
 - Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)
- **Ръководство за монтаж на вътрешния модул:**
 - Инструкции за монтаж
 - Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)
- **Справочно ръководство на монтажника:**
 - Подготовка на монтажа, добри практики, справочни данни,...
 - Формат: цифрови файлове на <https://www.daikin.eu>. Използвайте функцията 🔍 за търсене, за да намерите вашия модел.

Най-новите ревизии на предоставените документи могат да се намерят на регионалния Daikin уебсайт или от вашия дилър.

Сканирайте QR кода по-долу, за да намерите пълния комплект документация и повече информация за вашия продукт на уебсайта Daikin.



FTXF-D



ATXF-A



FTXP-M

Оригиналните инструкции са написани на английски език. Всички други езици са преводи на оригиналните инструкции.

Технически данни

- **Извадка** от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен).
- Пълният комплект с най-новите технически данни може да се намери в Daikin Business Portal (изисква се автентификация).

2 Конкретни инструкции за безопасност за монтажника

Винаги спазвайте следните инструкции и разпоредби за безопасност.

Монтаж на модула (вижте "5 Монтаж на модул" [р 10])



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтажът трябва да се извърши от монтажник, изборът на материали и монтажа трябва да отговарят на приложимото законодателство. Приложимият стандарт в Европа е EN378.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът трябва да се съхранява така, че да се предотвратят механични повреди и в добре проветримо помещение без наличие на постоянно работещи източници на запалване (например открити пламъци, работещ газов уред или работещ електрически нагревател). Размерът на помещението трябва да съответства на посочения в "Общи мерки за безопасност".



ВНИМАНИЕ

При стени, съдържащи метална рамка или греда, използвайте вградена в стената тръба и капак на стената върху отвора за прекарване на тръбите, за да се предпазите от излъчване на топлина, токов удар или пожар.

Тръбна инсталация (вижте "6 Монтаж на тръбопровод" [р 12])



ВНИМАНИЕ

Тръбопроводите и съединенията на сплит системата трябва да се направят с постоянни съединения, когато са вътре в обитавано помещение, освен съединения, директно свързващи тръбите към вътрешни модули.



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ/ОПАРВАНЕ



ВНИМАНИЕ

- Непълното развалцоване може да доведе до утечка на охладителен газ.
- НЕ използвайте повторно съединенията с конусовидни гайки. Използвайте нови съединения с конусовидни гайки, за да се избегне изтичане на газообразен хладилен агент.
- Използвайте конусовидните гайки, които са доставени с модула. Използването на други гайки с вътрешен конус може да причини изтичане на газообразен хладилен агент.

Електрическа инсталация (вижте "7 Електрическа инсталация" [р 13])



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВИНАГИ използвайте многожилен кабел за захранващите кабели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Цялото окабеляване ТРЯБВА да се извърши от упълномощен електротехник и ТРЯБВА да отговаря на изискванията на националното законодателство.
- Извършвайте електрическите съединения към фиксираното окабеляване.
- Всички компоненти, закупени на местния пазар, както и цялото електрооборудване ТРЯБВА да отговарят на изискванията на приложимото законодателство.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако източникът на електрозахранване има липсваща или грешна неутрална фаза, оборудването може да се повреди.
- Извършете правилно заземяване. НЕ заземявайте модула към водопроводна или газопроводна тръба, преграден филтър за пренапрежения или заземяване на телефон. Неправилното заземяване може да причини токови удари.
- Монтирайте необходимите предпазители или прекъсвачи.
- Фиксирайте електрическите кабели с кабелни превръзки, така че кабелите да НЕ се допират до остри ръбове или тръби, особено от страната с високо налягане.
- НЕ използвайте обвити с лента проводници, удължителни шнури или съединения от система тип "звезда". Те могат да причинят прегряване, токови удари или пожар.
- НЕ монтирайте компенсиращ фазата кондензатор, тъй като този модул е оборудван с инвертор. Монтирането на компенсиращ фазата кондензатор ще намали производителността и може да доведе до злополуки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте прекъсвач с прекъсване на всички полюси и отделяне на контакта от поне 3 mm, който осигурява пълно изключване съгласно категория на свръхнапрежение III.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако захранващият кабел е повреден, той ТРЯБВА да се замени от производителя, негов сервиз или други квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ свързвайте захранващия проводник към вътрешния модул. Това може да причини токови удари или пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ използвайте в продукта електрически части, закупени в местната търговска мрежа.
- НЕ разклонявайте захранването за дренажната помпа и др. от клемния блок. Това може да причини токови удари или пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съхранявайте вътрешно-модулното окабеляване далеч от медни тръби без топлоизолация, тъй като тези тръби ще бъдат много горещи.

3 За кутията

3.1 Вътрешно тяло



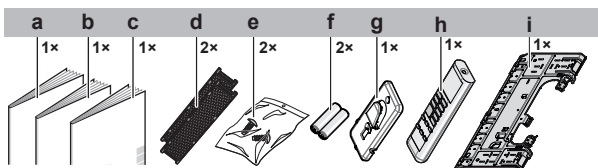
ИНФОРМАЦИЯ

Следващите фигури са примерни и е възможно да НЕ съответстват напълно на схемата на вашата система.

3.1.1 За изваждане на аксесоарите от вътрешното тяло

1 Отстранете:

- чантата с аксесоари, разположена на дъното на опаковката,
- монтажната пластина, разположена на гърба на вътрешния модул.



- a Ръководство за монтаж
- b Ръководство за експлоатация
- c Общи мерки за безопасност
- d Дезодориращ филтър от титаниев апатит и филтър със сребърни частици (само за FTXP)
- e Закрепващ винт за вътрешен модул (M4×12L). Вижте "8.3 За фиксиране на уреда върху монтажната пластина" ▶ 15].
- f Суха батерия AAA.LR03 (алкална) за потребителския интерфейс
- g Поставка за потребителски интерфейс
- h Потребителски интерфейс
- i Монтажна пластина

4 Информация за модула



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УМЕРЕНО ЗАПАЛИМО ВЕЩЕСТВО

Хладилният агент в този модул е умерено запалим.

5 Монтаж на модул



ИНФОРМАЦИЯ

Ако не сте сигурни как да отворите или затворите части на уреда (преден панел, кутия с електрически кабели, предна решетка ...), вижте справочното ръководство на монтажника на уреда относно процедурите за отваряне и затваряне. За местоположението на справочното ръководство на монтажника вижте "1.1 За настоящия документ" ▶ 8].



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Монтажът трябва да се извърши от монтажник, изборът на материали и монтажа трябва да отговарят на приложимото законодателство. Приложимият стандарт в Европа е EN378.

5.1 Подготовка на мястото за монтаж



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уредът трябва да се съхранява така, че да се предотвратят механични повреди и в добре проветримо помещение без наличие на постоянно работещи източници на запалване (например открити пламъци, работещ газов уред или работещ електрически нагревател). Размерът на помещението трябва да съответства на посочения в "Общи мерки за безопасност".

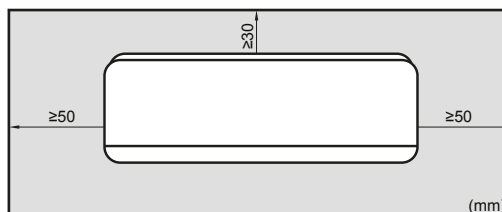
5.1.1 Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло



ИНФОРМАЦИЯ

Нивото на звуково налягане е под 70 dBA.

- **Въздушна струя.** Уверете се, че нищо не блокира пътя на въздушната струя.
- **Дренаж.** Уверете се, че кондензационната вода може да се дренира добре.
- **Изолация на стената.** Когато атмосферните условия на стената превишават 30°C и относителна влажност от 80%, или когато към стената се подава свеж въздух, е необходима допълнителна изолация (минимална дебелина 10 мм, полиетиленова пяна).
- **Здравина на стената.** Проверете дали стената или подът са достатъчно здрави, за да издържат теглото на модула. Ако съществува опасност, укрепете стената или пода, преди да пристъпите към монтажа на модула.
- **Разстояние.** Инсталирайте уреда поне на 1,8 m от пода и спазвайте следните изисквания за разстояния от стените и тавана:



5.2 Монтаж на вътрешното тяло

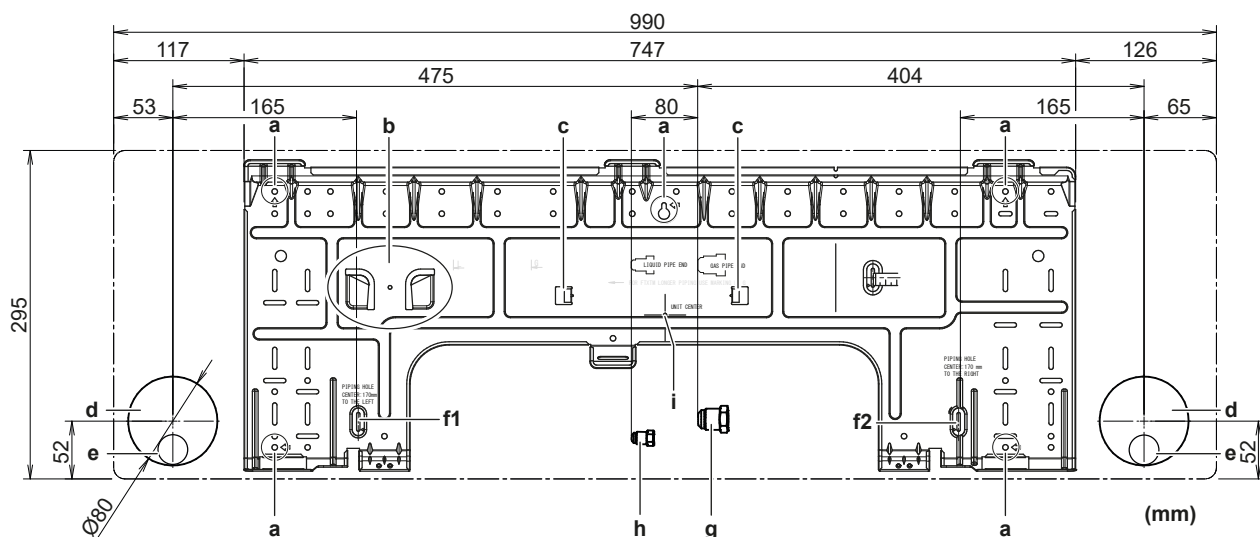
5.2.1 За поставяне на монтажната пластина

- 1 Поставете временно монтажната пластина.
- 2 Нивелирайте монтажната пластина.
- 3 Маркирайте центровете на точките за пробиване в стената, като използвате рулетка. Позиционирайте края на рулетката на символа ">".
- 4 Завършете монтажа като закрепите монтажната пластина към стената с винтове M4×25L (закупуват се отделно).



ИНФОРМАЦИЯ

Сваленият капак на тръбен порт може да се прибере в джоба на монтажната пластина.



- | | | | |
|----------|---|-----------|--|
| a | Препоръчителни места за закрепване на монтажната пластина | f1 | Точка на измерване за център на тръбен отвор ">" (наляво) |
| b | Джоб за капака на тръбния порт | f2 | Точка на измерване за център на тръбен отвор ">" (надясно) |
| c | Пластинки за поставяне на спиртен нивелир | g | Край на тръба за газообразен охладител |
| d | Отвор през стената с Ø80 mm | h | Край на тръба за течност |
| e | Положение на дренажния маркуч | i | Център на модула |

5.2.2 За пробиване на отвор в стената



ВНИМАНИЕ

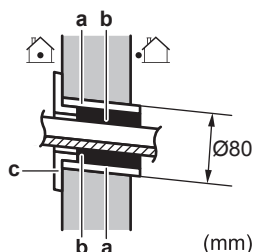
При стени, съдържащи метална рамка или греда, използвайте вградена в стената тръба и капак на стената върху отвора за прекарване на тръбите, за да се предпазите от излъчване на топлина, токов удар или пожар.



БЕЛЕЖКА

Уплътнете процепите около тръбите с подходящ материал за предотвратяване на водни течове (закупува се на място).

- 1 Пробийте широк отвор с диаметър 80 mm в стената така, че да има наклон надолу към външната страна.
- 2 Вкарайте стенна тръба в отвора.
- 3 Поставете стенов капак в стенната тръба.



- a** Тръба за вграждане в стената (закупува се на място)
b Шпакловъчен материал (закупува се отделно)
c Капак на стенов отвор (закупува се на място)

- 4 След приключване на монтажа на охладителния тръбопровод, окабеляването и дренажния тръбопровод, НЕ забравяйте да замажете процепите на отвора с шпакловъчен материал.

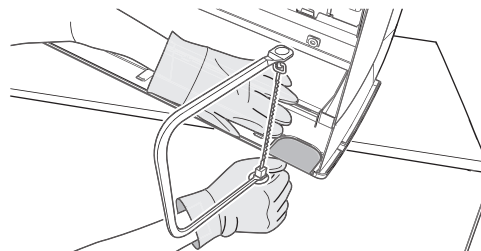
5.2.3 За сваляне на капака на тръбния порт



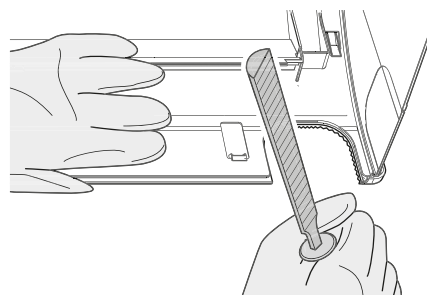
ИНФОРМАЦИЯ

За свързване на тръбите от дясно, дясно-отдолу, от ляво или ляво-отдолу, капакът на тръбния порт **ТРЯБВА** да се свали.

- 1** Отрежете капака на порта на тръбата от към вътрешността на предната решетка, като използвате ръчен трион.



- 2** Отстранете стружките по протежение на отрязаната част, като използвате полукръгла иглена пила.



БЕЛЕЖКА

НЕ използвайте клещи за отстраняване на капака на тръбния порт, тъй като това ще повреди предната решетка.

5.3 Свързване на дренажния тръбопровод

5.3.1 За свързване на тръбите от дясно, дясно-отзад или дясно-отдолу

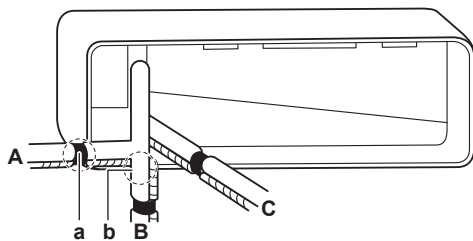


ИНФОРМАЦИЯ

Фабричната настройка по подразбиране е тръби от дясно. За тръби от ляво, демонтирайте тръбите от дясната страна и ги монтирайте от лявата страна.

6 Монтаж на тръбопровод

- 1 Закачете дренажния маркуч към долната страна на охладителния тръбопровод със залепваща винилова лента.
- 2 Обвийте тръбите и дренажния маркуч заедно с изолираща лента.



- A Тръбопровод отляво
B Тръбопровод отдясно-отдолу
C Тръбопровод отдясно-отзад
a Махнете капака на тръбния порт тук за тръбопровод отдясно
b Махнете капака на тръбния порт тук за тръбопровод дясно-отдолу

5.3.2 За свързване на тръбите от ляво, ляво-отзад или ляво-отдолу



ИНФОРМАЦИЯ

Фабричната настройка по подразбиране е тръби от дясно. За тръби от ляво, демонтирайте тръбите от дясната страна и ги монтирайте от лявата страна.

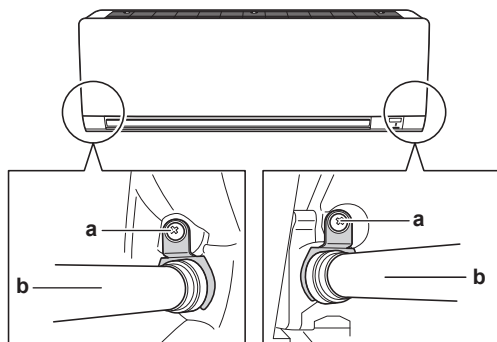
- 1 Свалете винтовете за закрепване на изолацията от дясната страна и извадете дренажния маркуч.
- 2 Извадете дренажната тапа от лявата страна и я поставете от дясната страна.



БЕЛЕЖКА

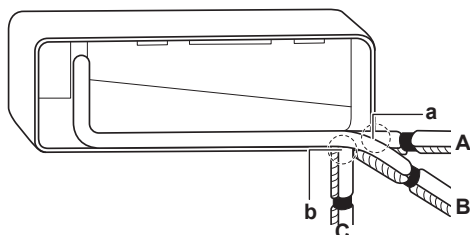
НЕ нанасяйте смазочно масло (масло за хладилни машини) по дренажната тапа при вкарването. Нанасянето на масло причинява повреда и теч от тапата.

- 3 Вкарайте дренажния маркуч от лявата страна и не забравяйте да го затегнете с предоставения закрепващ винт; в противен случай може да има утечка на вода.



- a Винт за закрепване на изолация
b Дренажен маркуч

- 4 Закачете дренажния маркуч към долната страна на охладителния тръбопровод със залепваща винилова лента.

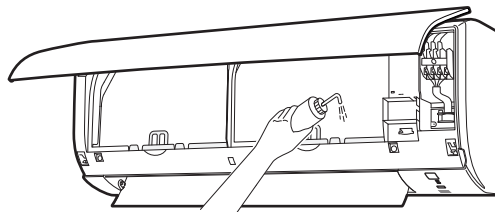


- A Тръбопровод отляво

- B Тръбопровод отляво-отзад
C Тръбопровод отляво-отдолу
a Махнете капака на тръбния порт тук за тръбопровод отляво
b Махнете капака на тръбния порт тук за тръбопровод ляво-отдолу

5.3.3 За проверка за утечки

- 1 Свалете въздушните филтри.
- 2 Постепенно налейте около 1 литър вода в дренажния контейнер и проверете за утечки на вода.



6 Монтаж на тръбопровод

6.1 Подготовка на тръбопроводите за хладилния агент

6.1.1 Изисквания към тръбопровод за охладител



ВНИМАНИЕ

Тръбопроводите и съединенията на сплит системата трябва да се направят с постоянни съединения, когато са вътре в обитавано помещение, освен съединения, директно свързващи тръбите към вътрешни модули.



БЕЛЕЖКА

Тръбите и останалите части, съдържащи налягане, трябва да бъдат подходящи за охладителна течност. Използвайте безшевна мед за тръби за хладилен агент, деоксидирана с фосфорна киселина.

- Замърсяването във вътрешността на тръбите (включително маслото) трябва да е $\leq 30 \text{ mg/10 m}$.

Диаметър на тръбопровода за хладилен агент

Използвайте същите диаметри, както за съединенията на външните модули:

Външен диаметър на тръба	
Тръбопровод за течност	Тръбопровод за газ
Ø6,4 mm (1/4")	Ø12,7 mm (1/2")

Материал на тръбопровода за хладилен агент

- Материал на тръбите:** Използвайте само безшевна мед, деоксидирана с фосфорна киселина
- Съединения чрез конусовидна гайка:** Използвайте само закален материал.
- Степен на твърдост и дебелина на тръбите:**

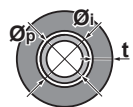
Външен диаметър (Ø)	Степен на твърдост	Дебелина (t) ^(a)	
6,4 mm (1/4")	Закален (O)	$\geq 0,8 \text{ mm}$	
12,7 mm (1/2")			

^(a) В зависимост от приложимото законодателство и максималното работно налягане на модула (вижте "PS High" на табелката със спецификации на модула), може да се наложи по-голяма дебелина на тръбите.

6.1.2 Изолация на тръбопроводите за хладилния агент

- Използвайте пенополиуретан като изолационен материал:
 - с коефициент на топлопроводимост между 0,041 и 0,052 W/mK (0,035 и 0,045 kcal/mh°C)
 - с топлоустойчивост най-малко 120°C
- Дебелина на изолацията:

Външен диаметър на тръбата (Ø _p)	Вътрешен диаметър на изолацията (Ø _i)	Дебелина на изолацията (t)
6,4 mm (1/4")	8~10 mm	≥10 mm
12,7 mm (1/2")	14~16 mm	≥13 mm



Ако температурата е по-висока от 30°C и относителната влажност е над RH 80%, дебелината на изолационния материал трябва да бъде най-малко 20 mm, за да се избегне появата на конденз по повърхността на изолацията.

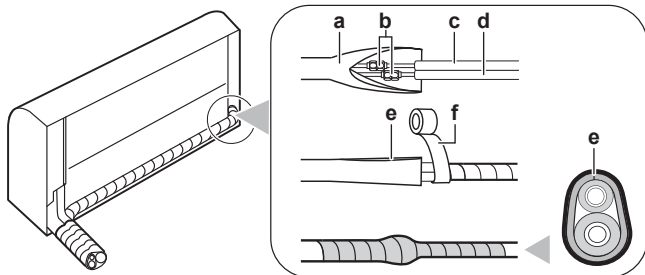
6.2 Свързване на охладителния тръбопровод

ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ/ОПАРВАНЕ

6.2.1 За свързване на охладителния тръбопровод с вътрешния модул

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: УМЕРЕНО ЗАПАЛИМО ВЕЩЕСТВО
Хладилният агент в този модул е умерено запалим.

- Дължина на тръбата.** Поддържайте възможно най-малка дължина на тръбите.
- 1 Свържете охладителния тръбопровод към модула чрез конусовидни гайки.
- 2 Обвийте съединението на тръбопровода за хладилен агент с помощта на винилова лента, припокривайки поне половината от ширината на лентата при всяка намотка. Дръжте прореза на топлоизолационната тръба нагоре. Не обвивайте лентата твърде стегнато.



- a Топлоизолиращ капак на тръба (от страна на вътрешен модул)
- b Съединения чрез конусовидна гайка
- c Тръбопровод за течен хладилен агент (с изолационен материал) (закупува се отделно)
- d Тръбопровод за газообразен хладилен агент (с изолационен материал) (закупува се отделно)

- e Прорез на топлоизолиращ капак на тръба, обърнат нагоре
- f Винилова лента (закупува се на място)

- 3 **Изолирайте** охладителния тръбопровод, междумодулния проводник и дренажния маркуч на вътрешния модул: Вижте "8.1 За изолиране на дренажните тръби, тръбите за хладилния агент и междумодулния кабел" [▶ 15].



БЕЛЕЖКА

Изолирайте всички тръби за хладилен агент. По всяка открита тръба може да се образува конденз.

7 Електрическа инсталация



ОПАСНОСТ: ОПАСНОСТ ОТ ТОКОВ УДАР



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВИНАГИ използвайте многожилен кабел за захранващите кабели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Използвайте прекъсвач с прекъсване на всички полюси и отделяне на контакта от поне 3 mm, който осигурява пълно изключване съгласно категория на свръхнапрежение III.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако захранващият кабел е повреден, той ТРЯБВА да се замени от производителя, негов сервис или други квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ свързвайте захранващия проводник към вътрешния модул. Това може да причини токови удари или пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- НЕ използвайте в продукта електрически части, закупени в местната търговска мрежа.
- НЕ разклонявайте захранването за дренажната помпа и др. от клемния блок. Това може да причини токови удари или пожар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Съхранявайте вътрешно-модулното окабеляване далеч от медни тръби без топлоизолация, тъй като тези тръби ще бъдат много горещи.

7.1 Спецификации на стандартните компоненти на окабеляването



БЕЛЕЖКА

Препоръчваме да използвате твърди (едножилни) проводници. Ако се използват многожилни проводници, леко усучете жиците, за да свиете края на проводника за директна употреба в клемната скоба, или за поставяне в кръгла кримпваща клема. Подробностите са описани в "Указания при свързване на електрическото окабеляване" в справочното ръководство на монтажника.

7 Електрическа инсталация

Компонент		
Междумодулен кабел (вътрешен модул↔външен модул)	Напрежение	220~240 V
	Размер на проводник	Използвайте само хармонизиран проводник, осигуряващ двойна изолация и подходящ за приложимото напрежение
		4-жилен кабел 1,5 mm ² ~2,5 mm ² (въз основа на външен модул)

7.2 За свързване на електрическото окабеляване към вътрешния модул



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Осигурете подходящи мерки, за да не допуснете модулет да бъде използван за убежище на дребни животни. Дребните животни могат да причинят неизправности, пушек или пожар, ако се допрат до части на електрооборудването.

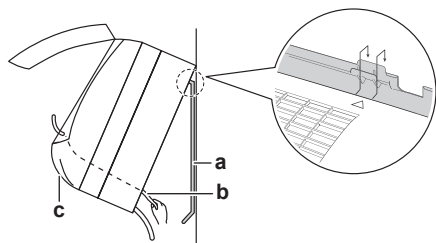


БЕЛЕЖКА

- Линиите на управлението и захранването трябва да бъдат отделени една от друга. Управляващите и захранващите проводници може да се пресичат, но НЕ и да преминават успоредно един на друг.
- За да се избегне електрическа интерференция, разстоянието между двата вида проводници трябва ВИНАГИ да бъде поне 50 mm.

Електрическите работи следва да се извършват в съответствие с ръководството за монтаж и националните разпоредби за окабеляване или местните правилници.

- Поставете вътрешния модул върху куките на монтажната пластина. Използвайте отметките "Δ" за насока.

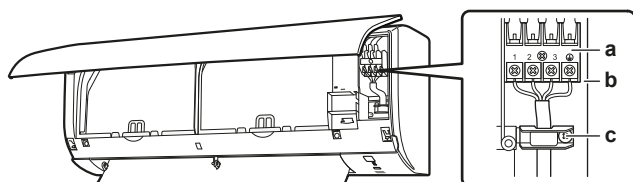


- a Монтажна пластина (аксесоар)
- b Междумодулен кабел
- c Кабелен водач

- Прекарайте вътрешно-модулните свързващи кабели от външния модул през отвора в стената, през гърба на вътрешния модул и през предната страна.

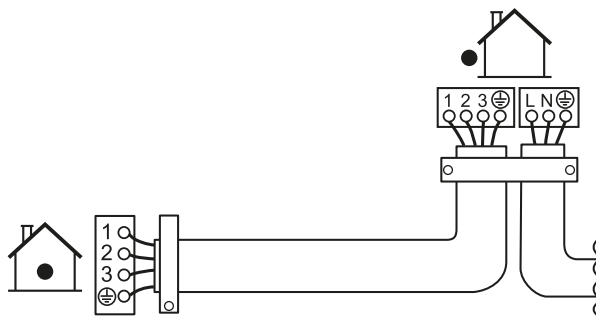
Бележка: При предварително оголване на краищата на вътрешно-модулните кабели, обвийте краищата на проводниците с изолираща лента.

- Огнете края на кабела нагоре.



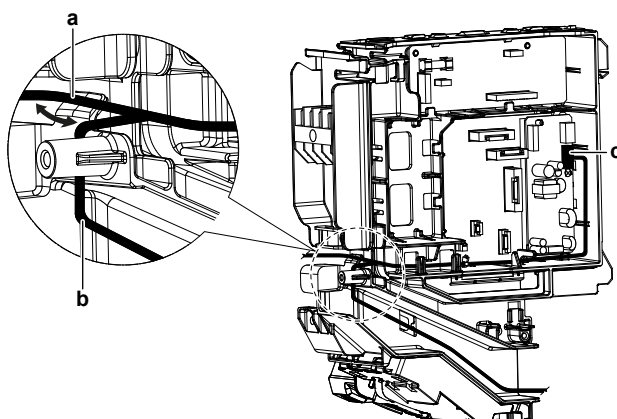
- a Клемен блок
- b Блок с електрически компоненти
- c Кабелна скоба

- Оголете краищата на кабелите на приблизително 15 mm.
- Съпоставете цветовете на проводниците с номерата на клемите от клемните блокове на вътрешния и външния модул и завинтете здраво проводниците към съответстващите им клеми.
- Свържете заземяващия проводник към съответстващата му клемна.
- Закрепете добре проводниците с клемните винтове.
- Дръпнете проводниците, за да се уверите, че са надеждно закрепени, след това прихванете проводниците с приспособление за придържане на кабели.
- Оформете проводниците така, че сервисният капак да се затваря добре, след това затворете капака.



7.3 За свързване на опционални аксесоари (кабелен потребителски интерфейс, централен потребителски интерфейс, безжичен адаптер и т.н.)

- Свалете капака на кутията с електрически кабели.
- Закачете съединителния кабел към конектор S21 и издърпайте кабелния сноп, както е показано на фигурата.

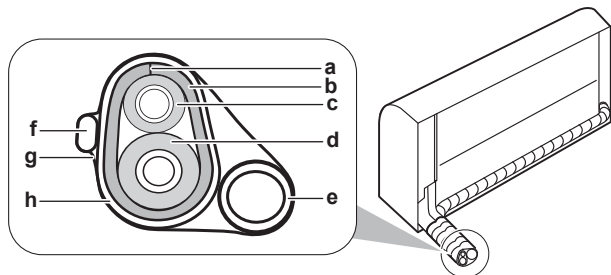


- a Прекарване на кабелен сноп S21 за безжичен адаптер
- b Прекарване на кабелен сноп S21 за други приложения
- c S21 конектор

- Поставете обратно капака на кутията с електрически кабели и издърпайте кабелния сноп, както е показано на предната фигура.

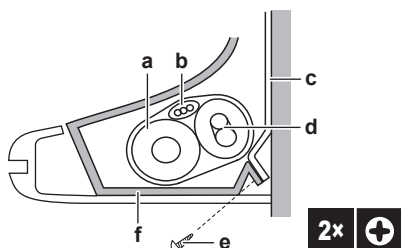
8 Завършване на монтажа на вътрешното тяло

8.1 За изолиране на дренажните тръби, тръбите за хладилен агент и междумодулния кабел



- a Прорез
- b Топлоизолиращ капак на тръба
- c Тръба за течност
- d Тръба за газ
- e Дренажна тръба
- f Вътрешномодулно окабеляване
- g Изолационна лента
- h Винилова лента

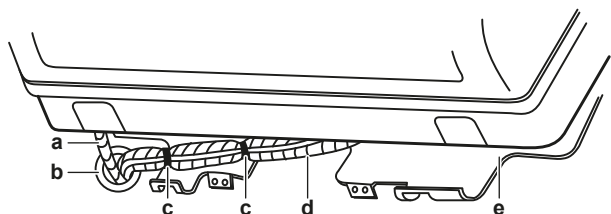
- След като дренажната тръба, тръбата за хладилен агент и електрическото окабеляване са завършени, увийте заедно тръбата за хладилен агент, свързващия кабел и дренажния маркуч с помощта на изолационна лента. Припокривайте поне половината ширина на лентата при всяка намотка.



- a Дренажен маркуч
- b Междумодулен кабел
- c Монтажна пластина (аксесоар)
- d Тръбопровод за хладилен агент
- e Закрепващ винт за вътрешен модул M4 × 12L (аксесоар)
- f Рамка на основата

8.2 За прекарване на тръбите през стенния отвор

- Оформете охладителните тръби по протежение на отметката за тръба върху монтажната пластина.

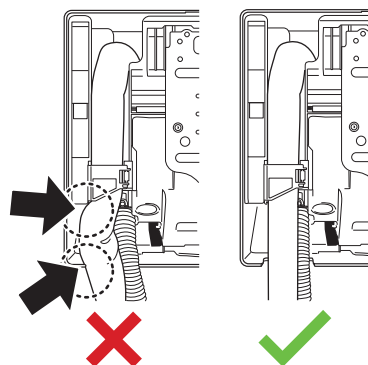


- a Дренажен маркуч
- b Замажете този отвор с шпакловъчен материал или хоросан
- c Залепваща винилова лента
- d Изолационна лента
- e Монтажна пластина (аксесоар)



БЕЛЕЖКА

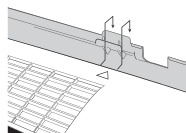
- НЕ огъвайте тръбите за хладилен агент.
- НЕ натискайте силно тръбите за хладилен агент върху долната рамка или предната решетка.



- Прекарайте дренажния маркуч и охладителния тръбопровод през отвора в стената и уплътнете пролуките с шпакловъчен материал.

8.3 За фиксиране на уреда върху монтажната пластина

- Поставете вътрешния модул върху куките на монтажната пластина. Използвайте отметките "Δ" за насока.



- Натиснете долната рамка на модула с две ръце, за да го поставите върху долните куки на монтажната пластина. Уверете се, че проводниците НЕ са притиснати някъде.

Бележка: Внимавайте междумодулния кабел да НЕ засяга вътрешния модул.

- Натиснете долния ръб на вътрешния модул с две ръце, докато легне здраво върху куките на монтажната пластина.
- Закрепете вътрешния модул към монтажната плоча с 2-та фиксиращи винта M4 × 12L (аксесоар).

9 Конфигуриране



ИНФОРМАЦИЯ

Когато в 1 стая са монтирани 2 вътрешни модула, задайте различни адреси за 2-та потребителски интерфейс. За процедурата вижте справочното ръководство на монтажника, за местоположение вижте "1.1 За настоящия документ" ► 8].

10 Пускане в експлоатация



БЕЛЕЖКА

Общ списък за проверка при пускане в експлоатация. След инструкциите за пускане в експлоатация в тази глава, можете да намерите общ списък за проверка при пускане в експлоатация в Daikin Business Portal (изисква се автентификация).

Този общ списък за проверка при пускане в експлоатация е допълнение към инструкциите в тази глава и може да се използва като насока и шаблон за отчет по време на въвеждането в експлоатация и предаването на потребителя.



БЕЛЕЖКА

ВИНАГИ не работете с модула с термистори и/или датчици/автомати за налягане. Ако това НЕ Е така, това може да доведе до изгаряне на компресора.

10.1 Проверки преди пускане в експлоатация

- 1 След монтажа на уреда проверете посочените по-долу елементи.
- 2 Затворете модула.
- 3 Включете модула.

☐	Прочетете всичките инструкции за монтаж, както са описани в справочното ръководство на монтажника.
☐	Вътрешните модули са монтирани правилно.
☐	Външното тяло е инсталирано правилно.
☐	Вход/изход на въздух Проверете дали отворите за вход и изход на въздух на модула НЕ са запушени от хартия, картон или други материали.
☐	НЯМА липсващи или обърнати фази.
☐	Тръбите за хладилния агент (газообразен и течен) са термоизолирани.
☐	Дренаж Уверете се, че дренажът тече безпрепятствено. Възможно последствие: Кондензираната вода може да капе.
☐	Системата е правилно заземена и заземяващите клеми са затегнати здраво.
☐	Предпазители или инсталираните на място защитни устройства са монтирани съгласно изискванията на настоящия документ и НЕ са шунтирани.
☐	Захранващото напрежение съответства на напрежението върху идентификационния етикет на модула.
☐	За свързващия кабел се използват посочените проводници.
☐	Вътрешният модул получава сигнал от потребителския интерфейс .
☐	В превключвателната кутия НЯМА разхлабени съединения или повредени електрически компоненти.
☐	Изоляционно съпротивление на компресора е ОК.

☐	Вътре във вътрешното и външното тяло НЯМА повредени компоненти или смачкани тръби .
☐	НЯМА изтичане на хладилен агент .
☐	Монтираните тръби са с точния размер и тръбите са правилно изолирани.
☐	Спирателните клапани (за газообразен и течен хладилен агент) на външното тяло са напълно отворени.

10.2 За изпълнение на пробна експлоатация

Предварително условия: Захранването ТРЯБВА да бъде в посочения диапазон.

Предварително условия: Пробната експлоатация трябва да се осъществи в режим на охлаждане или в режим на отопление.

Предварително условия: Вижте ръководството за експлоатация на вътрешния модул за настройка на температура, режим на работа....

- 1 В режим на охлаждане, изберете най-ниската програмируема температура. В режим на отопление, изберете най-високата програмируема температура. Пробната експлоатация може да се изключи при нужда.
- 2 След завършване на пробната експлоатация, задайте нормална стойност на температурата. В режим на охлаждане: 26~28°C, в режим на отопление: 20~24°C.
- 3 Уверете се, че всички функции и части работят правилно.
- 4 Системата спира да работи 3 минути след изключването на модула.

10.2.1 За изпълнение на пробна експлоатация през зимния сезон

Когато климатикът работи в режим на **Охлаждане** през зимата, задайте пробна експлоатация по следния начин.

За FTXP модули

- 1 Натиснете и едновременно.
- 2 Натиснете .
- 3 Изберете .
- 4 Натиснете .
- 5 Натиснете за включване на системата.

Резултат: Пробната експлоатация ще спре автоматично след около 30 минути.

- 6 За спиране на работа натиснете .

За модули FTXF and ATXF

- 1 Натиснете за включване на системата.
- 2 Натиснете средата на , и едновременно.
- 3 Натиснете двукратно.

Резултат: ще се появи на дисплея. Избрана е пробна експлоатация. Пробната експлоатация ще спре автоматично след около 30 минути.

- 4 За спиране на работа натиснете .



ИНФОРМАЦИЯ

Някои от функциите НЕ могат да се използват в режим на пробна експлоатация.

Ако спирането на електрозахранването се случи по време на работа, системата автоматично се рестартира веднага след възстановяване на захранването.

11 Бракуване



БЕЛЕЖКА

НЕ се опитвайте сами да демонтирате системата: демонтажът на системата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части ТРЯБВА да отговаря на изискванията на приложимото законодателство. Уредите ТРЯБВА да се разглеждат като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване.

12 Технически данни

- Извадка от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен).
- Пълният комплект с най-новите технически данни може да се намери в Daikin Business Portal (изисква се автентификация).

12.1 Електромонтажна схема

Схемата на окабеляване е предоставена с уреда и е разположена от вътрешната дясна страна на предната решетка на вътрешния модул.

12.1.1 Унифицирана легенда на електромонтажната схема

За информация относно приложените части и номериране, вижте електромонтажната схема на модула. Номерирането на частите е с арабски цифри във възходящ ред за всяка част и е представено в обзора по-долу чрез "*" в кода на частта.

Символ	Значение	Символ	Значение
	Прекъсвач на верига		Защитно заземяване
			Безшумно заземяване
			Заземяване (винт)
	Свързване		Изправител
	Конектор		Конектор на реле
	Земя		Конектор за късо съединение
	Окабеляване на място		Клема
	Предпазител		Контактна пластина
	Вътрешен модул		Кабелна скоба
	Външен модул		Нагревател
	Устройство за остатъчен ток		

Символ	Цвят	Символ	Цвят
BLK	Черно	ORG	Оранжево
BLU	Синьо	PNK	Розово
BRN	Кафяво	PRP, PPL	Лилаво
GRN	Зелено	RED	Червено

Символ	Цвят	Символ	Цвят
GRY	Сиво	WHT	Бяло
SKY BLU	Небесносиньо	YLW	Жълто

Символ	Значение
A*P	Печатна платка
BS*	Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ, работен превключвател
BZ, H*O	Зумер
C*	Кондензатор
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*, NE	Съединение, конектор
D*, V*D	Диод
DB*	Диоден мост
DS*	DIP превключвател
E*N	Нагревател
FU*, F*U, (за характеристиките, вижте PCB във вашето устройство)	Предпазител
FG*	Конектор (маса на рамка)
H*	Кабелен сноп
H*P, LED*, V*L	Пилотна лампа, светодиоди
HAP	Светодиод (сервизен монитор - зелен)
HIGH VOLTAGE	Високо напрежение
IES	Сензор Intelligent eye
IPM*	Intelligent power module
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Магнитно реле
L	В момента
L*	Намотка
L*R	Реактор
M*	Съпков електродвигател
M*C	Електродвигател на компресора
M*F	Двигател на вентилатор
M*P	Електродвигател на дренажна помпа
M*S	Поворотен двигател
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Магнитно реле
N	Неутрално
n=*, N=*	Брой преминавания през феритната сърцевина
PAM	Амплитудно-импулсна модулация
PCB*	Печатна платка
PM*	Захранващ модул
PS	Превключване на захранване
PTC*	PTC термистор
Q*	Биполярен транзистор с изолиран затвор (IGBT)
Q*C	Прекъсвач на верига
Q*DI, KLM	Прекъсвач, управляван от утечен ток
Q*L	Предпазител срещу претоварване
Q*M	Термо превключвател
Q*R	Устройство за остатъчен ток
R*	Резистор

12 Технически данни

Символ	Значение
R*T	Термистор
RC	Приемник
S*C	Ограничител
S*L	Поплавъчен превключвател
S*NG	Детектор за утечка на хладилен агент
S*NPH	Сензор за налягане (високо)
S*NPL	Сензор за налягане (ниско)
S*PH, HPS*	Превключвател за налягане (високо)
S*PL	Превключвател за налягане (ниско)
S*T	Термостат
S*RH	Сензор за влажност
S*W, SW*	Работен превключвател
SA*, F1S	Разрядник за защита от пренапрежения
SR*, WLU	Приемник на сигнали
SS*	Селекторен превключвател
SHEET METAL	Клеморедна фиксирана плоча
T*R	Трансформатор
TC, TRC	Предавател
V*, R*V	Варистор
V*R	Диоден мост, биполярен транзистор с изолиран затвор (IGBT) захранващ модул
WRC	Безжично дистанционно управление
X*	Клема
X*M	Клеморед (блок)
Y*E	Намотка на електронен разширителен клапан
Y*R, Y*S	Ревърсивен електромагнитен вентил (бобина)
Z*C	Феритна сърцевина
ZF, Z*F	Противошумов филтър



ERC



DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1155/1, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2021 Daikin

3P697800-1A 2024.01